

Governmental outlets

The Egyptian government has announced that about 6,500 marketing outlets have started to be established in the country's governorates in order to provide consumers with goods at wholesale and retail prices.

I think this is a positive step, as it helps to revitalize the markets and strengthen respect for competition among traders. It also offers good and cheap commodities matching all consumer categories and meeting their basic needs.

Some local markets in some governorate capitals encourage manufacturers to produce lasting marketable products. This is likely to reduce unsold accumulated products.

These outlets admittedly boost traders' spirit of competition, as they try to surpass these very outlets. Indeed, traders are more active than the government in marketing their goods and they have easier access to consumers.

The government doesn't aim at rivaling local traders. It actually wants to set mechanisms which sound good for the markets and lead to their revitalization, so traders' capital will circulate more rapidly.

These outlets certainly cut the distance between Cairo and governorate capitals. They guarantee a fluent flow of goods and services, thus achieving free trade and highlighting traders' role clearly and appropriately.

This also underlies the principle that merchants are more efficient than manufacturers in proper distribution, marketing and access to consumers.

These outlets are healthy for the market. They expand it and define its scale, too, pushing everyone to do their best in order to win a greater market share and attract many consumers.

Dienstagmorgen

Verfasst von: Dr. Nader Riad

Staatliche Verkaufsstellen

Die Regierung hat angekündigt, dass sie mit der Errichtung von ca. 6500 staatlichen Verkaufsstellen in allen Gouvernements Ägyptens angefangen habe. Die Aufgabe dieser staatlichen Verkaufsstellen besteht darin, dass sie den Verbrauchern die Waren zu den Engrospreisen und auch für die Hälfte dieser Engrospreise verkaufen. Aus meiner Sicht ist das zu begrüßen und als ein großer Schritt vorwärts zu betrachten. Durch diese Maßnahme werden die Märkte in Ägypten wieder belebt. Außerdem sollten sich die Händler infolge dessen Mühe geben, bis sie sich im Klaren darüber sind, dass die Konkurrenz – im Grunde genommen - gewisse Regeln hat, die beim Kauf- und Verkaufsprozess auf dem Markt respektiert werden müssen. Die Händler können den Käufern nur so Waren von hoher Qualität und gleichzeitig zu günstigen Preisen anbieten, die allen Verbrauchern gerecht werden. Darüber hinaus werden nationale Märkte in den verschiedenen Gouvernements Ägyptens entstehen, was die Fabrikanten dazu veranlassen sollte, eine gewisse Ware von hoher Qualität auf beständige Weise herzustellen. So wird es einfach, diese Ware zu vermarkten. Das wird das andere Problem lösen, und zwar dass sich die hergestellten Waren sinnlos in den Lagern anhäufen und keine Käufer finden.

Es besteht überhaupt kein Zweifel daran, dass diese neuen staatlichen Verkaufsstellen zur aufrichtigen Unterstützung der Konkurrenz zwischen den Händlern beitragen. Der Händler wird natürlich versuchen, mit diesen

staatlichen Verkaufsstellen zu konkurrieren, weil der Verbraucher sonst nur von diesen staatlichen Stellen kaufen wird. In diesem Zusammenhang muss betont werden, dass ein fleißiger Händler die Aufgabe der Vermarktung der Waren besser übernehmen kann als der Staat selbst. Der Händler kann den Verbraucher auch schneller erreichen. Aber man muss darauf hinweisen, dass der Staat durch diese Verkaufsstellen nicht darauf abzielt, mit den ägyptischen Händlern zu konkurrieren. Der Staat versucht dadurch nur, passende Maßnahmen zu ergreifen, die aus seiner Sicht zum Wohl des Markts in Ägypten sind. Folglich florieren die Wirtschaft und der Markt. Das sollte auch heißen, dass der Kapitalkreislauf des Händlers verbessert wird.

Es steht darüber hinaus fest, dass es diesen Verkaufsstellen die Strecke zwischen den Gouvernements in Ägypten kürzer bzw. einfach macht und dazu führt, dass die Waren und die Dienstleistungen den Verbrauchern am einfachsten und schnellsten zur Verfügung gestellt werden. Der Begriff "freier Handel" wird durch diese Maßnahmen vom Staat betont. Dadurch will auch der Staat den Beweis dafür anführen, dass die Händler noch mehr dazu fähig sind, die Waren zu vermarkten und den Verbraucher durch den schnellsten und einfachsten Weg zu erreichen, als die eigentlichen Produkthersteller.

Auf jeden Fall stellt die Probe der staatlichen Verkaufsstellen ein gutes Zeichen für die positive Entwicklung des Markts dar. Denn auf Grund dieser staatlichen Stellen wird jeder bemüht sein, sein Bestes zu bieten, um möglichst den größten Teil des Markts beherrschen zu können und um so eine große Anzahl von Verbrauchern best möglichst zu erreichen. Des Weiteren macht dynamisiert dies Marktkreislauf, so dass er eine bekannte und bestimmte Anzahl von Waren aufnehmen kann.